**SMLOUVA O SPOLUPRÁCI**

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

### Smluvní strany

Název: **Moravská galerie v Brně**

Sídlo: Husova 535/18, 662 26 Brno

IČO: 00094871

DIČ: CZ00094871

Zastoupená: Mgr. Janem Pressem, ředitelem

Bankovní ústav, číslo účtu:

(dále jen „Galerie“)

a

Název: **Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze**

Sídlo: náměstí Jana Palacha 80/3, 116 93 Praha 1

IČO: 60461071

DIČ: CZ60461071

Zastoupená: prof. PhDr. PaedDr. Jindřichem Vybíralem, DSc., rektorem

Bankovní ústav, číslo účtu: Komerční banka, a.s., č. účtu: 19-5599810247/0100

(dále jen „Škola“)

(Galerie a Škola dále společně jako „Smluvní strany“)

uzavírají tuto Smlouvu o spolupráci (dále jen „Smlouva“).

### I.

### Předmět Smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je vzájemná spolupráce smluvních stran při přípravě a realizaci výstavy s pracovním názvem „Design a Transformace“, konané u příležitosti druhého předsednictví České republiky v Radě EU ve dvou objektech uvedených v odst. 2 tohoto článku Smlouvy, tj. ve dnech 6. 9. 2022 až 8. 1. 2023 v Design Museum Brussels (dále jen „Výstava v DMB“) a ve dnech 7. 9. 2022 až 2. 10. 2022 v Pražském domě (dále jen „Výstava v PD“; dále společně jen „Výstavy“).
2. Místy plnění jsou:
3. Design Museum Brussels, se sídlem Trade Mart Brussels, Belgiëplein  1, 1020 Brussel,
4. Pražský dům, se sídlemAvenue Palmerston 16, 1000 Brussels.
5. Smluvní strany se dohodly, že instalace Výstav proběhne:
6. ode dne 1. 9. 2022 do dne 5. 9. 2022 v Pražském domě, Výstava v PD bude kompletně připravena k prezentaci veřejnosti v den vernisáže dne 7. 9. 2022;
7. ode dne 28. 8. 2022 do dne 5. 9. 2022 v Design Museum Brussels, Výstava v DMB bude dokončena dne 5. 9. 2022 a bude kompletně připravena k prezentaci veřejnosti v den vernisáže dne 6. 9. 2022

.

1. Smluvní strany se dohodly, že odinstalování Výstav po jejich ukončení proběhne:
2. dne 8. 1. 2023 v Design Museum Brussels,
3. dne 2. 10. 2022 v Pražském domě.

**II.**

**Závazky Smluvních stran**

# Jednotlivá plnění, která jsou Smluvní strany povinny vykonávat, jsou pro každou Smluvní stranu stanovena v Příloze č. 1, která je nedílnou součástí této Smlouvy (dále jen „Příloha č. 1“).

# Škola si vyhrazuje právo k výkonu dalších činností, než které jsou specifikovány v této Smlouvě a její příloze, pokud to bude nezbytné k zajištění všech závazků souvisejících s přípravou a realizací Výstav, včetně závazků třetích stran, které budou realizovat dílčí plnění.

# Některá dílčí plnění v rámci realizace Výstav budou poskytována třetími osobami na základě objednávky nebo smlouvy uzavřené se Školou nebo Galerií nebo třetí osobou vybranou na základě veřejné zakázky č. N006/22/V00018758 – „Realizace mobiliáře a montáž expozice českého designu v Bruselu“ (dále jen „Veřejná zakázka“), s níž Galerie uzavře příslušnou smlouvou.

# Náklady na jednotlivé plnění nese vždy ta Smluvní strana, která jednotlivé plnění zajišťuje, není-li ve Smlouvě stanoveno jinak nebo pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. Škola si vyhrazuje právo doporučit Galerii k poskytnutí plnění třetí osobu, s výjimkou plnění, které bude realizováno třetí osobou na základě Veřejné zakázky, s níž Galerie následně uzavře smlouvu. Smluvní strany se dohodly na rozdělení činností dle Přílohy č. 1 této Smlouvy s tím, že Galerie poskytne Škole na úhradu části nákladů dle Přílohy č. 1 této Smlouvy částku ve výši 500.000,- Kč bez DPH. Škola vystaví Galerii daňový doklad v souladu s obecně závaznými předpisy, kdy splatnost daňového dokladu nesmí být kratší 21 dnů od jeho doručení Galerii.

**III.**

**Závazky Školy**

# Škola se zavazuje zajistit dle jejího vlastního uvážení kurátorský výběr všech výstavních děl (dále jen „Exponáty“), jež budou užívána a prezentována v rámci Výstav.

# Škola se zavazuje zajistit autorský koncept a uspořádání Výstav a dále se zavazuje poskytovat Galerii součinnost při zpracování výtvarného řešení Výstavy v DMB, architektonického návrhu prostorového řešení Výstavy v DMB, zpracování výkresové dokumentace.

# Škola zajistí potřebné výpůjčky Exponátů ve vlastnictví třetích stran na své jméno a účet, kdy uzavře příslušné smlouvy o výpůjčce s jednotlivými subjekty. Kopie těchto smluv předá Škola k rukám zodpovědného pracovníka Galerie nejpozději jeden den před zahájením instalace Výstav.

1. Škola se zavazuje zajistit organizaci a program vernisáže Výstav, které proběhnou v termínech, jak jsou uvedeny v čl. I odst. 3 písm. a) a písm. b) této Smlouvy.

# Škola provede deinstalaci Výstav, včetně Exponátů, v termínu dle čl. I odst. 4 písm. a) a písm. b) této Smlouvy, včetně odvozu Exponátů zpět jejím vypůjčitelům a odvozu mobiliáře do místa uskladnění, kterým je sídlo Galerie na adrese uvedené v záhlaví této Smlouvy. O převzetí Exponátů podepíší smluvní strany předávací protokol. Tímto ustanovením není dotčen čl. VI odst. 5 této Smlouvy.

# Škola se zavazuje uvádět Galerii při všech příležitostech jako spolupořadatele Výstav.

# Škola si vyhrazuje právo mobiliář po jeho uskladnění v sídle Galerie převzít a použít jej pro realizaci dalších výstav, zejména pro Česká centra v zahraničí. Škola si vyhrazuje právo zajistit organizaci a koncept těchto výstav, přičemž Škola se zavazuje Galerii uvádět jako spolupořadatele.

# Škola se zavazuje zajistit propagaci Výstav vhodnými marketingovými nástroji dle svých zvyklostí, zejména na internetových stránkách Smluvních stran, profilech sociálních sítí a ve svých vlastních prostorách.

# Škola se zavazuje zajistit fotodokumentaci Výstav pro účely propagace Výstav. Tyto fotografie budou poskytnuty Galerii pro zveřejnění na její internetové stránce a pro užití pro propagační účely.

# IV.

# Závazky Galerie

# Galerie se zavazuje poskytnout veškerou součinnost kurátorovi/kurátorce Výstav po celou dobu přípravy a realizace Výstav.

# Galerie se zavazuje poskytnout Škole veškerou součinnost v souvislosti s propagací, zejména propagací na jejich internetových stránkách a dále předat Škole loga, informace o případných záštitách a další materiály, bude-li to vhodné.

# Galerie se zavazuje zajistit dopravu Exponátů a dalších předmětů souvisejících s realizací Výstav do místa konání Výstavy v DMB prostřednictvím třetí osoby, které bude doporučena Školou, za podmínek uvedených v čl. II odst. 3 a odst. 4 této Smlouvy.

# Galerie je povinna uchovávat po dobu dvou let po ukončení Výstavy v DMB a její deinstalace mobiliář v místě jejího sídla uvedeného v záhlaví této Smlouvy. Mobiliář musí být uchováván za dodržení všech bezpečnostních a technických podmínek stanovených pro jeho uchování a uskladnění.

# V.

# Licenční ujednání

# Smluvní strany se zavazují, že před zahájením Výstav vypořádají autorská práva k autorským dílům v rozsahu potřebném pro přípravu a realizaci Výstav a jejich propagaci po celou dobu jejich konání dle čl. I odst. 1 této Smlouvy. Smluvní strany jsou zejména povinny získat oprávnění k výkonu práva užít autorská díla v původní nebo jiným zpracované či jinak změněné podobě, samostatně nebo v souboru anebo ve spojení s jiným dílem či prvky (zařazením a zpracováním v rámci Výstav) jejich rozmnožováním, rozšiřováním, vystavováním a sdělováním díla veřejnosti dle § 13, § 14, § 17 a § 18 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon).

# Škola se dále zavazuje, že před zahájením Výstav vypořádá autorská práva k Výstavám jako souborným dílům v rozsahu potřebném k jejich přípravě, realizaci a propagaci po celou dobu jejich konání dle čl. I odst. 1 této Smlouvy. Škola je zejména povinna získat souhlas autora Výstav k jejímu zveřejnění a oprávnění k užití Výstav jejím rozmnožováním, rozšiřováním, vystavováním a sdělováním veřejnosti dle § 13, § 14, § 17 a § 18 autorského zákona.

# VI.

# Ostatní ujednání

1. Smluvní strany prohlašují, že jsou si navzájem rovnocennými partnery.
2. Smluvní strany se dohodly, že pojištění Exponátů a dalších předmětů souvisejících s realizací Výstav po celou dobu realizace Výstav, tj. ode dne převzetí Exponátů k přepravě do dne jejich předání zpět vypůjčitelům, bude sjednáno Školou jménem a na účet Galerie. Exponáty budou pojištěny u Slavia pojišťovna a.s., IČO 601 97 501, prostřednictvím společnosti HONORIS FINANCE, a.s., IČO 257 46 626, a to zejména proti živelním událostem jako jsou požár, výbuch, blesk, záplava, povodeň, vichřice, dále proti krádeži, poškození nebo zničení Exponátů vandalem, únikem vody z vodovodního nebo kanalizačního potrubí (vůči všem rizikům, proti kterým mohou být Exponáty pojištěny) až do výše pojistných cen.
3. Smluvní strany jsou povinny zajistit přepravu Exponátů a dalších předmětů souvisejících s realizací Výstav jak do místa plnění, tak z místa plnění, odpovídajícím způsobem, za použití vhodných přepravovacích obalů a zařízení, aby nedošlo k jejich poškození. Pokud přepravu Exponátů budou Smluvní strany zajišťovat prostřednictvím třetích osob, je každá Smluvní strana povinna spolupracovat s těmito osobami a zejména zkontrolovat, zda jsou Exponáty připraveny k přepravě vhodným způsobem dle předchozí věty tohoto odstavce Smlouvy.
4. Pro vyloučení pochybností je stanoveno, že z Exponátů, se kterými bude nakládáno v rámci spolupráce na základě této Smlouvy, jsou vyloučeny animované filmy prezentované v rámci Výstavy, které vznikly na základě Smlouvy o spolupráci ze dne 24.3.2022 s Akademií muzických umění v Praze, IČO 613 84 984.
5. Smluvní strany se dohodly, že případná změna termínů instalace a deinstalace Výstav dle čl. I odst. 3 písm. a) a písm. b) a odst. 4 písm. a) a písm. b) této Smlouvy může být dohodnuta Smluvními stranami operativně, a to e-mailovou komunikací, bez nutnosti uzavírat dodatek k této Smlouvě. Každá taková změna však musí být prokazatelně písemně odsouhlasena oběma Smluvními stranami.
6. Smluvní strany považují spolupráci na základě této Smlouvy za vzájemně prospěšnou a prohlašují, že si budou po celou dobu spolupráce dle této Smlouvy vzájemně poskytovat bezodkladně veškerou součinnost potřebnou ke zdárnému naplnění účelu dle této Smlouvy.

# Smluvní strany se tímto dohodly, že Galerie je oprávněna použít po ukončení Výstav veškerou dokumentaci a další výstupy vzniklé v souvislosti s realizací Výstav za účelem uspořádání samostatné výstavy v Galerii. Škola tímto poskytuje Galerii bezúplatné oprávnění k výkonu práva užít veškerou dokumentaci a další výstupy vzniklé v souvislosti s realizací Výstav, naplňují-li znaky autorského díla. Škola nebude mít nárok na odměnu vzniklou realizací této výstavy, ani na podíl z případného výnosu z pořádání takové navazující výstavy v Galerii.

# Osobami oprávněnými jednat za Smluvní strany ve věcech technických a v záležitostech upřesnění technicko-organizačních podmínek spolupráce dle této Smlouvy jsou:

# Za Galerii:

# 

# Za Školu: ve věcech smluvních a právních: Mgr. Petr Pelcl, kvestor, e-mail: [petr.pelcl@umprum.cz](mailto:petr.pelcl@umprum.cz)

# ve věcech organizačních, technických a umělecko-konceptuálních: doc. MgA. Radek Sidun, prorektor pro vnější vztahy, e-mail: [radek.sidun@umprum.cz](mailto:radek.sidun@umprum.cz) nebo Mgr. Michaela Kaplánková, vedoucí oddělení styku s veřejností, e-mail: [michaela.kaplankova@umprum.cz](mailto:michaela.kaplankova@umprum.cz)

# Smluvní strany se dohodly, že případné změny nebo doplnění oprávněných osob budou dohodnuty Smluvními stranami operativně, a to osobně, telefonicky nebo e-mailovou komunikací bez nutnosti uzavírat dodatek k této Smlouvě.

# 

# VII.

# Odpovědnost

* + - 1. Smluvní strany se dohodly, žekaždá ze Smluvních stran nese odpovědnost za plnění, které poskytuje dle této Smlouvy a její přílohy. Každá ze Smluvních stran nese odpovědnost za plnění, které poskytuje prostřednictvím třetích osob, s nimiž má uzavřeny smlouvy.
      2. Smluvní strany se dále dohodly, že každá ze Smluvních stran nese odpovědnost za řádné získání a hospodaření s finančním i nefinančním plněním, které v souladu s touto Smlouvou vkládá do realizace Výstav.
      3. Bez ohledu na skutečnost, že smlouvy o výpůjčce bude uzavírat Škola, Galerie nese odpovědnost za škodu na Exponátech v době, kdy s nimi bude nakládat nebo s nimi bude nakládat třetí osoba, prostřednictvím níž poskytuje plnění, nebo je bude mít v držení.

# VIII.

# Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že Galerie v zákonné lhůtě odešle Smlouvu k řádnému uveřejnění do registru smluv vedeného Ministerstvem vnitra ČR.
2. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem uzavření této Smlouvy, tj. dnem podpisu všemi Smluvními stranami. Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle § 6 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že zveřejnění v registru smluv vedeném Ministerstvem vnitra ČR provede Galerie.
3. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, kdy je účinná ode dne jejího podpisu do dne 31. 8. 2024.
4. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom z nich.
5. Změny této Smlouvy lze činit pouze na základě písemných a očíslovaných dodatků po dohodě Smluvních stran a s podpisem zástupců Smluvních stran, s výjimkou případných změn termínů instalace a deinstalace Výstavy, které se řídí podmínkami dle čl. VI odst. 5 této Smlouvy a s výjimkou změn oprávněných osob, které se řídí podmínkami dle čl. VI odst. 8 této Smlouvy.
6. Přílohy a dodatky ke Smlouvě jsou nedílnou součástí této Smlouvy, musí být takto označeny, očíslovány a podepsány oběma Smluvními stranami.
7. Právní vztahy touto Smlouvou výslovně neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejména dle příslušných ustanovení Občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy České republiky.
8. V souladu s nařízením (EU) č. 2016/679 o ochraně osobních údajů (GDPR) Smluvní strany podpisem této Smlouvy prohlašují, že si vzájemně udělují souhlas se shromažďováním, zpracováváním, používáním a uchováváním osobních údajů poskytnutých při zhotovení této Smlouvy a pro veškeré vztahy vyplývající z této Smlouvy.
9. Smluvní strany shodně prohlašují, že se s obsahem Smlouvy seznámily, obsahu porozuměly, vzaly ho na vědomí a souhlasí s ním, což potvrzují níže uvedenými vlastnoručními podpisy.

Příloha č. 1 – Specifikace odpovědnosti smluvních stran

V Brně, dne V Praze, dne

**Galerie Škola**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mgr. Jan Press. prof. PhDr. PaedDr. Jindřich Vybíral,

ředitel Galerie rektor UMPRUM

**Příloha č. 1 – Specifikace odpovědnosti smluvních stran**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Katalog** |  |  |
|  | foto do katalogu | MG |
|  | grafika katalog | MG |
|  | tisk katalogu, maketa | MG |
|  | překlady | UMPRUM |
|  | proofreading katalogu | UMPRUM |
|  | odborná redakce katalogu | UMPRUM |
|  |  |  |
| **výstava** |  |  |
|  | pronájem Design Museum Brussels | UMPRUM |
|  | grafika /TZ / el pozvánky/ plakáty | MG |
|  | Signpek / výroba grafiky do instalace / popisky | MG |
|  | tisk plakátů + potisky do výstavy | MG |
|  | webovky | MG |
|  | ShapeArt / potisk textilií do výstavy | MG |
|  | arch. výstavy Michal Froněk, Jiří Pelcl | MG |
|  | překlady | UMPRUM |
|  | proofreading / jazyková korektura | UMPRUM |
|  | osvětlení / extra bodová světla | UMPRUM |
|  | projekce | UMPRUM |
|  | AV technika - vlastní | UMPRUM |
|  | AV technika koupě | UMPRUM |
|  | produkce/koordinace projektu | UMPRUM |
|  | kurátor projektu | UMPRUM |
|  | odborní garanti / autorské texty | UMPRUM |
|  |  |  |
| **mobiliář výstavy** |  | MG |
|  | výroba mobiliáře, instalace na místě |  |
|  |  |  |
| **videa 6 x 3min** |  | UMPRUM/AMU |
|  | vývoj, scénář, vizuální ztvárnění, příprava týmů |  |
|  | animace, výroba, |  |
|  | režie, organizace týmu, příprava podkladů |  |
|  | preprodukce |  |
|  | typografie, titulky |  |
|  | materiály |  |
|  | cestovné zahraničí |  |
|  | cestovné tuzemské natáčení |  |
|  | překlady |  |
|  |  |  |
| **PR, doprava, pojištění** |  |  |
|  | pojištění výstavy | MG |
|  | doprava (nakládka + vykládka Praha - Brusel ) | MG |
|  | bedny pro přepravu | UMPRUM |
|  | video dokumentace - materiál na místě | UMPRUM |
|  | dokumentace zpracování | UMPRUM |
|  | doprava (nakládka + vykládka Brusel - Praha ) | UMPRUM |
|  |  |  |
| **cestovné** |  |  |
|  | letenky + ubytování instalace, realizace, deinstalace | UMPRUM |
|  | stipendium instalace | UMPRUM |
|  | propagace, plakáty apod. Brusel | UMPRUM |
|  | drobné náklady na instalaci v Bruselu | UMPRUM |